

ハ再考ヲ望ムト述ヘ、日本委員之ニ對シ然ラハ平時商船ニハ戰時武裝ニ關スル何等ノ準備工事ヲナサルコトヲ規定スヘシト提案シ、英國委員ハセメテハ六吋砲以下ノ準備工事ハ之ヲ除外センコトヲ求メ、種々折衝ノ結果條約第十四條ノ如ク協定シ、又協定國ノ一ニシテ戰爭ニ參加スル場合ハ該參戰國ノ商船武裝ハ任意トスルコトトシ各國委員之ニ同意シ本問題ノ論議ヲ終結セリ。

第二節 噸數問題

第一款 概 說

概說

一、第八回軍備制限委員會（一千九百二十一年十二月二十四日午後三時）ニ於テ潜水艦問題ノ討議アリ

「ドゥボン」「シャント」壇原ノ諸氏各陳述スル處アリシカ佛國全權ハ未タ政府ヨリノ訓令ニ接セス其要求噸數ヲ明確ニスルコトヲ得サリシヲ以テ議長「ヒーブ」ハ佛國全權ノ意見ヲ陳述シ得ルニ至ル迄會議ヲ延期スヘキコトヲ提議シタルカ「バルフォア」ハ噸ノ意義及噸數測定方法ヲ一定スル必要アリトテ閉會以前ニ本問題ヲ審議セムコトヲ求メ左ノ如ク陳述セリ

二、「バルフォア」氏

委員會ノ日程ヲ終ラムトスルニ際シ船舶噸ノ組織（Organization of Tonnage）及噸數測定方法（Measurement of Tonnage）ニ關シテ専門的審査ノ必要ナキヤ否ヤ問ハムトス

余カ此ノ提議ヲ爲セルハ、從來「噸」ニ就テ述ヘラレタル處多シト雖モ各國家力常ニ必スシモ同一ノモノヲ指シテ云ヒタルニ非サルコト及各自夫々異ル測定法ヲ有スルコトヲ知リタルヲ以テナリ余ハ孰レノ方法ニ依ルモ其ノ結果ニ大差ナキヲ知ルト雖モ國際的協定力將來ノ爲ニ定メラレムトスル目下ノ場合ニ於テハ此ノ二問題ヲ決定スルコト極メテ必要ノコトナリト思考ス「噸」ハ何ヲ意味スルカ如何ナル方法ニ依リテ測定セラルヘキカ等ニ關シテ爭論ヲ起スハ世界ニトリテ大ナル不幸ナリト云ハサルヘカラス

余ハ此ノ問題ハ技術的專門家ニ委託スルヲ以テ適當ト思考ス此ノ問題ハ普通ノ海軍士官ノ考慮ニハ適セサル事項ナラムモ各國ノ派遣委員中ニハ本問題ニ適當ナル結論ヲ與フル人士アルヘシト信ス此ノ問題ノ解決ハ、多クノ點ニ於テ満足ナル決定ヲ齎シタル軍備制限會議ノ事業ニ附屬シテ當然ニ爲サルヘキ事項ナリ、

總噸數カ最大ナル船ノ噸數ノ倍數ナルヲ要スルヤ否ヤニ付テハ敢テ論セムト欲スルモノニハアラサルモ噸ノ意味ヲ正確ニ定ムルコトヲ望ムモノニシテ之ニ付テハ意見一致スヘシト思考ス

余ノ提議カ採用セラレタル時如何ニシテ審議ヲ實行スヘキヤニ關シテハ議長ノ裁斷ニ委セムト欲ス

三、議長「ヒーズ」氏ハ右提議ニ賛成シテ

「噸數ノ事柄ハ既ニ非公式ニ討議セラレタリ「バルフォア」氏 (Balfour) ノ言ニ依ルニ英國ハ英國噸 (Legend ton) ヲ以テ噸數ヲ測定シ其結果ハ米國噸ニ依リテナサル噸數ヨリ四或ハ五「バーセント」少クナルト云フコトナリ

加藤大將ハ日本ノ噸ハ亞米利加ヨリモ英國ノ噸ニ近似スルモノナリト云ヘリ

本提議ハ重大ナルモノト思考ス差異大ナラストスルモ、計算方法ハ一定スル必要アル問題ナリ

余ハ専門家ヨリナル分科委員會カ標準噸ヲ決定セムコトヲ提議ス委員會カ賛成ナルニ於テハ各國全權カ此ノ事項ニ就キ決定ヲ得ムカ爲ニ二名宛ノ海軍専門家ヲ任命スルコトヲ提議ス」ト述フ (第二章第一節第三款參照)

四、右提議ハ採用セラレ噸ニ關スル事項ヲ研究スル爲ノ分科委員會ハ左ノ如ク任命セラル

合衆國

Admiral Taylor, Admiral Pratt.

英帝國

Rear Admiral Sir Ernle Chatfield, Instruction Commander Stanton

佛蘭西

Capitaine de Vaisseau Froehot, Capitaine de Vaisseau Dugny-Dutemps

伊太利

Vice Admiral Baron Acton, Commander Prince Fabrizio Ruspali

日本

山梨海軍少將 田路海軍少佐

五、右基本噸數決定問題ニ關スル分科會ハ三回ノ會合ヲ以テ終了セルカ、燃料及罐水ヲ除外シテ之ヲ計量スルニ各國略一致ヲ見タリ其議事經過ハ下ノ如シ。

第二款 噸數分科會議事經過

第一項 第一回噸數分科會

噸數分科會第一回

大正十年十二月二十七日午後三時海軍噸數決定ニ關スル第一回分科會汎米會館ニ於テ開催。

出席者左ノ如シ。(次回以下大同小異)

米國 「テラー」造船少將、「ブラット」少將

英國 「チャトフォールド」少將、「スタントン」造船中佐

佛國 「フローシヨ」大佐

伊國 「ラスボリ」中佐

日本 山梨少將、三戸機關大尉

議事

「テラー」造船少將議長席ニツキ噸數決定ニ關スル米國案(附錄一)ヲ配布シ、米國過去ノ噸數決定法ニ關スル歴史ヲ述ヘタル上各國ニ於テ意見アラハ述ヘムコトヲ求ム。

「チャトフォールド」少將ハ各國ニ於ケル噸數決定法ヲ問合セタル上左ノ要領ヲ述フ。

噸數ノ決定ニ當リテハ吾人ハ出來得ル限り簡單ナル方法ヲ採用シ以テ各國噸數ノ検査ヲ容易ナラシムルコト必要ナリ。

扱消耗品ハ次ノ二種ニ分ツコトヲ得。

一、燃料及彈藥

二、食料、飲料水、貯藏品

右ノ内第二ハ比較的少量ニシテ噸數ニ影響ヲ及ホスコト渺シ。

依テ噸數決定ニ當リテハ第二ヲ滿載トシ、第一ヲ全然空虛トシテ計量スルヲ可ト認ム。

斯クスレハ各國ノ委員等實際ニ噸數ヲ審査スルニ當リ、現ニ搭載スル燃料ヲ實測スル而倒ヲ省クヲ得ヘシ。

斯クテ各國ノ間ニ討議ヲ重ネシカ、「テラー」ハ燃料ヲ除外スルトキハ爲ニ艦體増大スヘシト述ヘ、「ラスボリ」ハ噸數ヲ決定スル一方トシテ艦ノ長サ、幅、吃水ノ相乘積ヲ一定量ト定ムルノ案ヲ提出セシカ、此ノ量ハ艦型ニ依リ必スシモ一定セルモノニ非ストシテ採用セラルルニ至ラス。

次テ「チャトフィールド」ハ原案ヲ修正シテ燃料ノミヲ除キ他ヲ全部滿載量トシテ噸數ヲ決定スヘキヲ求メ、日、伊之ニ贊セシモ佛ハ明答ヲ避ケ、米國ハ燃料ノ點ニ於テ米國原案トノ距離甚タシキノ故ヲ以テ肯セス。依テ英國ハ三度ヒ修正シテ附錄二ノ如ク提案シ、次回之カ討議ヲ續行スルコトトセリ。

以上討議中附隨セル問題左ノ如シ。

一、噸單位ノ決定法

伊國ハ「メトリック」噸タル一、〇〇〇「キログラム」噸ヲ採用セムコトヲ求メシモ、英國ハ二二四〇「ポンド」噸ヲ主張セリ。

二、計畫噸數ト實際噸數トノ間ニ差異ヲ生シタル際如何ニスヘキカ即チ實際噸數ヲ竣工後年々自然的ニ若干増加スヘキヲ以テ之等ノ相違ハ如何ニ處置スヘキカ、又計畫者ニ於テ計算ニ誤謬アリテ噸數若干増大シ居ルヲ發見シタル際ニハ如何ニスヘキカ等ノ質問アリ。

右ニ對シ「チャトフィールド」ハ決シテ斯ル場合ヲ容認セサルヲ至當ト認ムト論シ、山梨少將ハ主力艦ノ例ヲ以テ云ヘハ實際噸數ヲ三萬五千噸ト定メ、若シ計畫ヲ誤リ實際噸數過大トナリタル節ハ各國ノ審査ニ附スルモ一法ナルヘシト述ヘ、「テラー」ハ從來米國ノ艦艇ニ於テハ計畫ト實際トノ噸數ノ最大差異ハ僅カニ二「パーセント」ニ過キササルヲ以テ計畫噸數ヲ三五、〇〇〇トシ實際噸數ハ之ヲ各國ニ報告スルコトトシテハ如何ト述ヘ未決ノ儘閉會ス。

備考

佛、伊兩國常備排水量左ノ如シ

佛國 彈藥滿載 燃料一定量

伊國 彈藥滿載 燃料及豫備水 滿載量ノ三分一

第二項 第二回噸數分科會

(十二月三十日午後)

噸數分科會第二回

「テラー」造船少將議長席ニ着キ前回ニ引續キ基本排水量決定問題ノ討議ニ入ルヘキヲ宣シタル後左ノ如ク述フ

前回英國ノ原案ト米國ノ原案トヲ比較スルニ、米國「メリーランド」型ニ於テハ結果ニ於テ約百噸ノ差ヲ生スルニ過キス。

「フロッシ」大佐曰ク、海軍軍備制限條約案ニ記載スル排水量ニハ必ス英佛兩國ノ噸數單位(英噸單位二二四〇ポンド 佛噸單位一〇〇〇キログラム)ヲ併記スル必要アリ

佛國委員曰ク、佛國案ニ同意ス。

按最近本國政府ヨリ得タル訓令ニヨリ伊國ハ軍艦ノ基本排水量ハ戰闘航海ニ堪ユル狀況ニ於テ各消耗品ヲ搭載シ唯燃料及罐水ヲ除外スルヲ希望ス

茲ニ於テ議長ハ順序トシテ噸數記載ノ様式ニ關シ先ツ英噸ヲ記入シ次ニ換算セル佛噸ヲ記入スルノ方法附錄三ヲ提議シ、

滿場一致可決

議長ハ次ニ會議ノ主要議題タル排水量決定問題ニ戻リ改メテ各國ノ意見ヲ求ム

「フロッシ」大佐曰ク、戦間航海ニ堪ユル狀況ニ於テ必要ナル消耗品ヲ搭載シ燃量ハ全額ノ二分ノ一ヲ算入スルヲ可ト認ム

右ニ對シ英國ハ燃料全額其ノモノノ不定ナルヲ述ヘ、算入ノ方法トシテ確定のニ非スト爲シ、米國ハ佛國ノ算法ハ結果ニ於テ却テ米國法ヨリモ大ナル數字ヲ噸數ニ現ハス場合アルヘシト語り、伊國ハ審査ヲ必要トスル際半額搭載ノ事實ヲ確認スルハ容易ナラスト述フ

山梨少將曰ク、日本海軍ノ方針ハ燃料總額ヲ除外スルニアリ。即チ大體ニ於テ前回ノ英國第一提案及ヒ本日伊國ノ提案ニ類似セリ

其ノ理由ハ此方法ハ明確ニシテ議論ヲ防キ得ルノミナラス、東洋ニ於テハ燃料問題ハ殊ニ考慮ヲ要スル所ニシテ、各國ト同一ノ勢力ヲ有スル軍艦ヲ建造スルニ當リ、日本ハ右燃料搭載ノ爲メ他國ニ比シ大ナル艦體ヲ必要トシ從ツテ排水量ノ算定ニ當リ、他國ヨリ大ナル重量ヲ要ス。然ルニ排水量ノ算定ニ當リ多額ノ燃料ヲ算入スルトキハ二重ノ不利益ヲ被ル次第ナリ。殊ニ平時防備任務ヲ主トスル輕巡洋艦等ハ燃料搭載等比較的少量ナルヲ以テ其ノ不利一層著シ。從來日本海軍ハ大體英國ノ Legend ton ニ近似セルモノヲ使用シ、之ヲ計畫及ヒ豫算算定ノ基礎ト爲シ居ル事情アリ

之ヲ要スルニ日本ハ若干讓歩シ得ヘキモ多數ノ燃料算入ハ之ヲ容認スルニ困難ナルヘシ

「テラー」曰ク、米國海軍ハ燃料三分ノ一ヲ算入スル排水量計算方法ハ既往十五年間採用シ來レルモノニシテ此ノ額ハ全排水量ノ約三「パーセント」トナル

「ラスポリ」中佐曰ク、燃料及罐水ヲ除外シ其他ノ彈藥及各種消耗品ヲ滿載スルモノトシ、其合計額ヲ總排水量ノ約三「パーセント」トスルヲ適當トス。之ヲ實現スル手段トシテ艦ノ全長、幅、平均吃水ヲ明示スルヲ便利トス

於茲「チャトフィールド」少將ハ各國ノ意見ヲ綜合シ、別紙附錄四ノ提案ヲ朗讀シ、日伊兩國ハ直チニ之ニ賛成シ、「テラー」造船少將ハ結果ニ於テ艦ノ大サヲ増大スヘシト躊躇セシニ、「ブラット」少將ハ簡單ナル故賛成スヘシト應シ、

「フロッシ」大佐ハ一個人トシテ支障ナキモ本國ノ電訓ヲ條件トスト留保シ、結局分科會ノ權限トシテ全會一致賛成セリ

次ニ「ラスポリ」中佐ノ提案ニ基キ「ヒューズ」原案第十二節D項第四（新艦排水噸數）第五（新艦竣工期日）ヲ別紙附錄五ノ如ク修正方ヲ全會一致可決ス

次回議題トシテ米國提案（附錄六）配布セラル

備考

本日ノ討論中「チャトフィールド」少將ハ保存主力艦ノ改造（修理ニ非ス）ヲ容認スヘキヤ否ヤニ關スル質疑アリ。米佛伊共ニ改造ノ結果トシテ其ノ一艦ノ排水量ノ増加ハ容認スルモ主力艦ノ總合計噸數ノ制限ヲ受ケサルヘカラスト論セシカ、英國ハ舊艦ノ改造ヨリ生スル總合計排水量ノ増加ハ容認スルモ差支ナキニ非サ、例ヘハ英國ノ舊艦ノ若干ニ水機下ニ Bath ヲ作り、又上甲板ニ航空機防禦裝置ヲ附スルカ如キ其ノ一例ナリト論シ、之ニ對シ米佛伊ハ強硬ニ反對說ヲ繰返シ、結局本件ハ本會議ノ範圍外トテ決定セス。英國ハ他ノ機會ニ於テ更ニ本問題ヲ提出スルノ場合アルヘキヲ諷シタリ

第三項 第三回噸數分科會

（二月三日午後）

噸數分科會第三回

劈田議長「テラー」造船少將ハ前回會議ニ於ケル標準噸數ニ關スル佛國ノ保留ハ撤回セラレ同意セル旨ヲ述ヘ、前回配布セル米國提案（附錄六）ニ付キ討議スヘキヲ宣ス

山梨少將曰ク、本案第一項中 Official Rating ハ各艦ニ指定セラレタル「アメリカ」噸ナルカ、又ハ各自國ノ噸數ナルカ不明瞭ナリ。例ヘハ陸奥ハ「アメリカ」噸ニ依レハ三萬五千噸ニシテ日本ノ計算法ニ從ヘハ三萬三千八百噸ナリ。孰レノ謂ナルカ承知シ度シ

「テラー」造船少將曰ク、日本ノ場合ニハ日本ノ噸數ヲ使用スルノ謂ナリ。故ニ陸奥ハ三萬三千八百噸ナリ

山梨少將曰ク、然ラハ各國現在保有噸數タル米國五二五、八五〇噸、英國五八二、〇五〇噸、日本三一三、三〇〇噸ハ之ヲ各自國標準噸數ニ訂正スル必要ナキヤ、又「ヒューズ」原案ニ示サレタル英米兩國五二五、〇〇〇噸日本三五〇、〇〇〇噸ノ數字ヲ^{海軍}更スル必要ナキヤ

右ニ對シテ「テーテ」造船少將ハ然ラスト答ヘ尙本件ハ海軍分科會ノ議ニ附セラルヘキモノナリト附言シ各國之ニ同意ス

之ヨリ各項ニ互リ字句ノ修正ニ入り、第三項「The rating established」ハ海軍小委員會ノ議ニ附スルコトトシテ撤回シ、結局別紙（附錄七）ノ如ク修正ス

之ヲ以テ本會議ヲ終了ス

附 錄

- 一、噸數決定ニ關スル米國案
- 二、右ニ關スル英國修正案
- 三、噸數記載樣式案（可決）
- 四、排水噸決定案（可決）
- 五、米國軍制提案中未起工艦ノ排水噸數及竣工實際期日ニ關スル修正案（可決）
- 六、新排水噸法ノ適用時ニ關スル米提案（小委員會廻付）
- 七、右決定案

附錄 1

DETERMINATION OF TONNAGE

1. As a basis for determining the total displacement tonnage of all the vessels subject to limitation under the terms of this agreement, the displacement tonnage of each vessel shall be the total weight in tons of 2240 pounds (1,016 kilograms) of the completed vessel fully manned, engined and equipped ready for sea including all armament equipment, outfit, miscellaneous stores, appliances, and elements of every description that are intended to be carried in time of war, and with a consumable load consisting of the full supply of ammunition and suitable quantities of provisions, fresh water, and fuel.

2. In order to insure uniform practice with reference to the proportionate amount of consumable load which shall be included in the displacement tonnage of a vessel, it is required that the *aggregate* weight allotted to consumable load consisting of ammunition (including torpedoes, mines, bombs, and all other projectiles and explosives provisions fresh water for all purposes and fuel for all purposes) shall be not less than 9-½ per cent of the displacement tonnage for capital ships, 16 per cent of the displacement tonnage for auxiliary combatant craft, 10-½ per cent of the displacement tonnage for submarines, and 11 per cent of the displacement tonnage for airplane carriers.

附錄 11

THERE SHALL BE THE STANDARD MEASUREMENT OF DISPLACEMENT.

The Standard Measure of Displacement shall be made with the ship of the following conditions.

All Armaments, Equipments, Stores, Provisions, Drinking Water on board and 1,000 tons of Fuel or less.

附錄三

DEFINITION OF THE DISPLACEMENT TON.

That the displacement of vessels covered by this agreement may be expressed in tons of 2240 pounds or in metric tonnes on 1,000 Kilograms. The various figures of displacement tonnage limitation which appear in this agreement refer to displacement expressed in tons of 2240 pounds.

To convert tonnage expressed in tons 2240 pounds to tonnage expressed in metric tonnes of 1,000 kilograms multiply by 1.016; to convert tonnage expressed in metric tonnes of 1,000 kilograms to tonnage expressed in tons of 2240 pounds divide by 1.016

附錄四

The standard displacement shall be taken with the ship complete fully manned, engined, and equipped ready for sea including all armament and ammunition, equipment outfit, provisions and fresh water for crew, miscellaneous stores and implements of every description that are intended to be carried in war, but without fuel or reserve fuel water on board.

附錄五

(4) The displacement tonnage of each new ship to be laid down with information of length, extreme breadth and mean draft.

(3) The actual date of completion of each new ship and also standard displacement, length, breadth, and mean draft when completed.

附錄六

PROPOSAL AS REGARDS TIME OF APPLICATION
OF NEW DISPLACEMENT TONNAGE RULES.

Vessels now completed shall be continued at the present official ratings of displacement tonnage.

A new vessel immediately after completion shall be rated at its displacement tonnage when in the standard condition defined above in _____.

The rating established above shall be retained unless there shall be made extensive changes in a vessel. In such case a new rating shall be determined after completion of the changes and the other Powers party to this agreement informed promptly.

附錄七

Vessels now completed shall retain their present ratings of Displacement Tonnage in accordance with their National system of measurement. However, a nation expressing displacement in metric tons shall be considered for the application of the agreement as owing only the equivalent displacement in tons of 2240 pounds.

A vessel completed hereafter shall be rated at its displacement tonnage when in the standard condition defined herein.